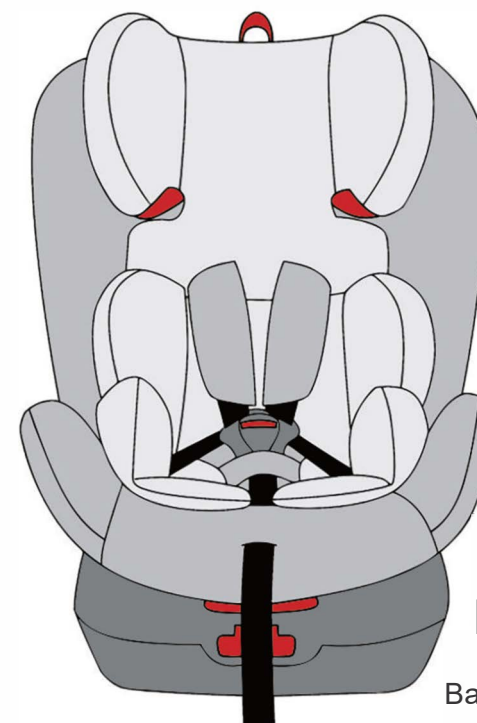


XZ16

Instructions Manual



ECE R129

Baby size: 40 - 150cm

(0-12years)

Only suitable for use in the listed vehicles fitted with lap/3 point static/retractor safety-belts approved to ECE Regulation R129 or other equivalent standards.

Index

Notice	01
Use in the vehicle	04
Car Seat Components	07
Care and Maintenance	08
Installation	15
Removal Fabric Cover and Assembly	21
Cleaning	25
Checklist	25
Warranty	26

Notice



Warning

Read this instruction manual carefully.

The correct fitting of 3-point belt or the ISOFIX anchoring systems is of vital importance for the safety of your child.

For the future use of the seat, it is important that you keep the instruction manual carefully. There is a pocket on the side of the base where the instruction can be retained with the child restraint.

Never leave your child unattended in the car.

Do not use a child safety seat if the vehicle seat is equipped with a front airbags. This can be dangerous. This does not apply to so-called side airbags.

- Before use our product, please read the instruction manual carefully, the product is a safety product and is only safe when used in accordance with the instruction manual.
- This is "Universal" and "Semi Universal child restraint, it is approved to regulation R129/3 series of amendments for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.
- A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a "Universal" child restraint for this age group.
- The product has been approved according to the strictest European safety standards R129/3 and is suitable for [40-105cm) rearward facing and [100-150) forward facing.
- After an accident the seat may become unsafe due to damage that is not be noticeable immediately. It should therefore be replaced. The safety of the seat can only be guaranteed by the manufacturer if it issued by the original owner.
- We advise you strongly that not to use a second hand product, because you are not sure what has happened to it. The harness pads are important for the safety of your child, therefore use them at all the time.
- Ensure that all luggage and objects likely to cause injury in the event of an accident are properly secured.

The rigid items and plastic parts of a child restraint shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.

Any straps holding the restraint to the vehicles should be tight; restraining the child should be adjusted to the child's body, and should not be twisted.

It is important to ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.

The child restraint system should be changed when it has been subject to violent stresses in an accident.

It is danger to make any alterations or additions to the device without the approval of the TypeApproval Authority, and it is also danger not following closely the installation instructions.

Be sure that children are not left in their child restraint system unattended.

Be sure that any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.

The child restraint shall not be used without the cover. The seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer.

Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint. Please contact the child restraint manufacturer if in doubt about the point.

It is extremely danger to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.

Please read the car manufacturer's handbook during use of child restraint system with ISOFIX

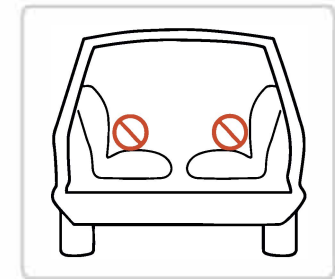
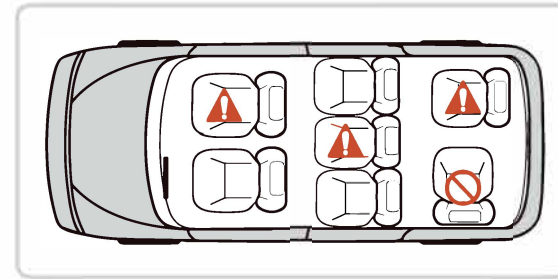
Questions

Contact your supplier or importer if you wish to make a warranty claim or have any other questions.

Your car seat be fixed safely on almost seats of the cars. However on some seats the belts are fixed so that proper installation is not possible, in that case, try another seat.

2. Use in the vehicle

You can use your child car seat as follows:



**DO NOT use with 2-point belt.
Please install with the 3-point belt.**

Please observe the regulations applicable to your particular country.
The safety belt must be approved to ECE R16 or a comparable standard.
Do not use with 2-point belt.
Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.

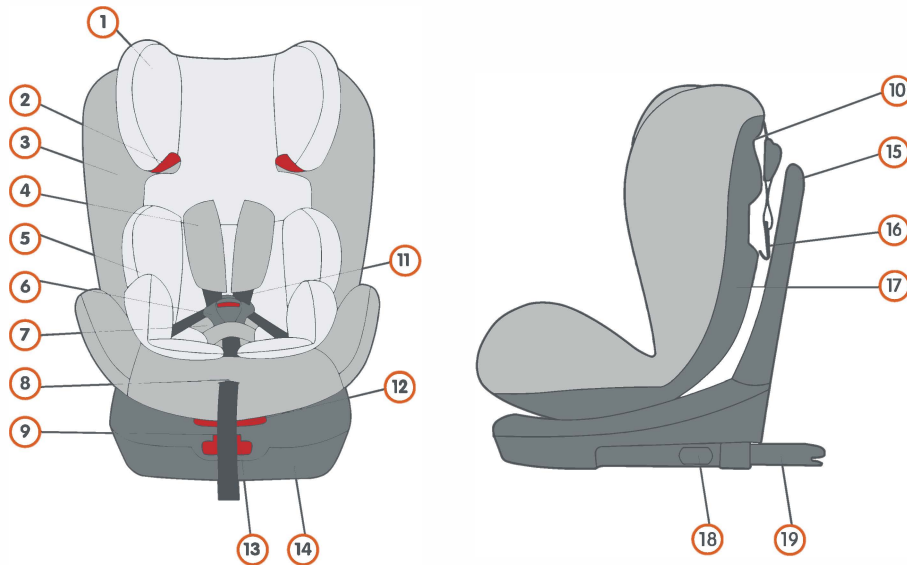
In the direction of travel.	Yes
Against the direction of travel.	Yes
With 2-point belt.	 No
The use of a 2-point belt substantially increases the risk of injury to your child in the event of an accident.	
With 3-point belt.	Yes
The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard (see test label on belt with an 'E' or 'e' in a circle).	
With the ISOFIX and Top Tether anchoring systems.	 Yes
If there is a front airbag: Slide the passenger seat along way back and refer to any instructions in vehicle owner's manual.	
On front passenger seat.	 Yes
Do not use on passenger seats with a front airbag! The front passenger seat may be used with or without ISOFIX, with the same notes as currently given for the ISOFIX (slide the seat back and refer to vehicle instructions).	
On outer rear seat.	Yes
On centre rear seat.	 Yes
Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.	

(Please observe the regulations applicable to your particular country)

The seat has two installation methods, the following table shows the installation types for each group:

Measure	Position	Seat installation	Child installation
40-105cm	Rearward Facing	Isofix + Top Tether	5-point harness
76-105cm	Forward Facing	Isofix + Top Tether	5-point harness
100-150cm	Forward Facing	Isofix + 3-point vehicle belt	3-point vehicle belt
100-150cm	Forward Facing	3-point vehicle belt	3-point vehicle belt

3. Car Seat Components



- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Headrest | 11. Harness |
| 2. Red Belt Guide Hook | 12. Button Reclining Handle |
| 3. Fabric Cover | 13. Button Rotating seat |
| 4. Shoulder belt protector | 14. Base |
| 5. Cushion | 15. Anti-tipper |
| 6. Buckle | 16. Top Tether |
| 7. Crotch reducer | 17. Seat backrest |
| 8. Harness adjustment device | 18. ISOFIX Button |
| 9. Harness Adjustment Strap | 19. ISOFIX Connector |
| 10. Headrest heights button | |

4. Care and Maintenance

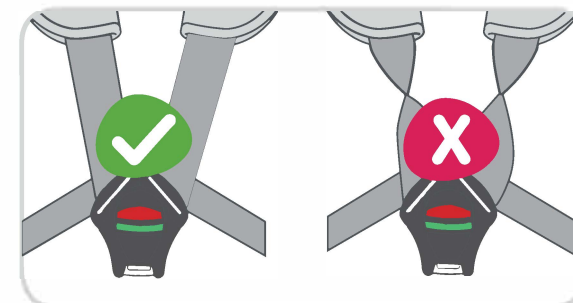
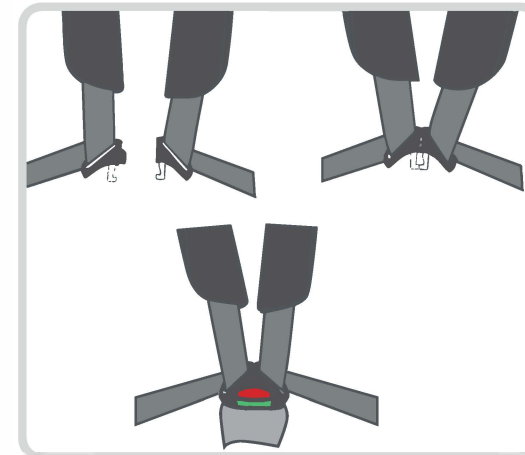
4.1 How to use the harness buckle

4.1.1 Guide the two buckle latches together.

4.1.2 Make sure right side up.

4.1.3 Engage them before putting them into the harness buckle. this should make a **CLICK** noise.

4.1.4 Pull shoulder belts to remove all slack from the lap section ensuring the harness lies flat and harness buckle locked. Open the harness buckle by pressing the red button.



4.2 Care for the harness buckle

It is vital for the safety of your child that the harness buckle works correctly. Malfunctions of the harness buckle are usually caused by accumulations of dirt or foreign bodies.

Malfunctions are as follows:

- The buckle latches are ejected only slowly when the red release button is pressed.
- The buckle latches will no longer lock home (i.e. they are ejected again if you try to push them in).
- The buckle latches engage without an audible CLICK
- The buckle latches are difficult to insert [you feel resistance).
- The buckle only opens if extreme force is applied.

4.3 Remedy

Wash out the harness buckle so that it functions properly once again.

4.4 Removing 5-point harness

4.4.1 Loosen the 5-point harness of the child seat as much as possible by press the button of the crotch belt.

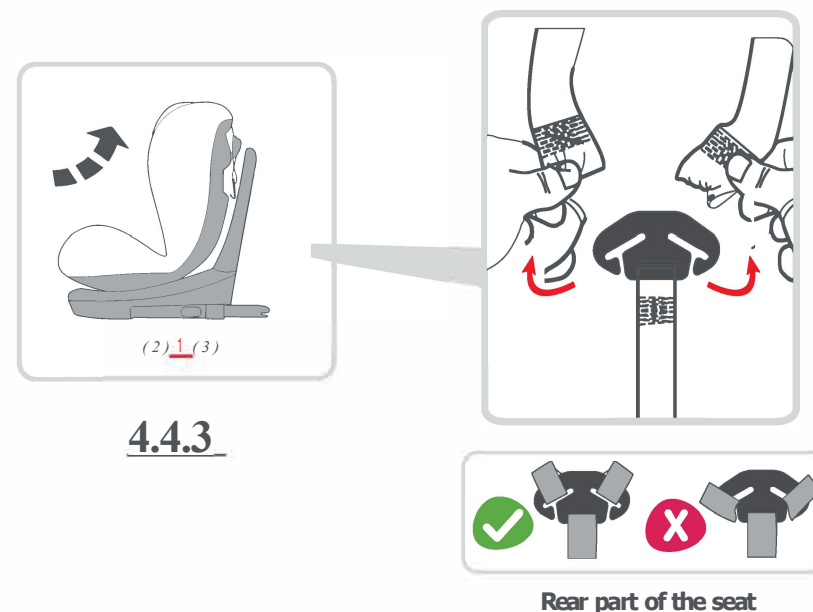
4.4.2 Turn the baby safety car seat to back. unzip the seat cover.

4.4.3 Loosening the shoulder belt in order to access the metal link and connector at the back of the child seat. remove the belt from connector. then remove the shoulder belt from metal link.

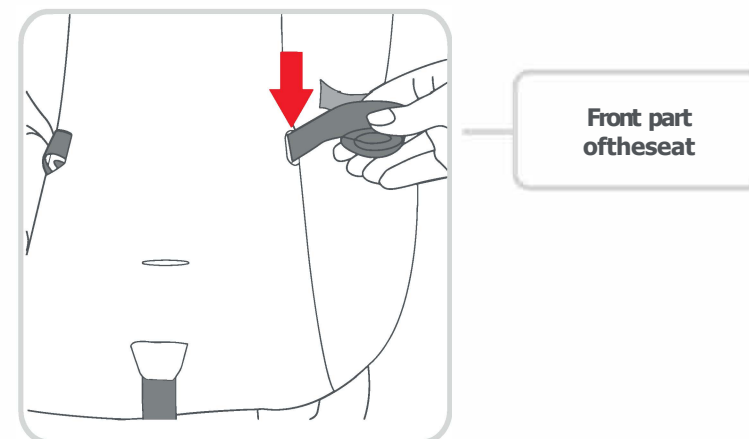
4.4.4 Then from the front of the child seat. pull out shoulder belt through the slots.

4.4.5 Pull below both, the shoulder pads and the belts to the front through the slots. (front side of the child seat).

4.4.6 Remove the shoulder pads from the shoulder belts and put them in the storage bag.

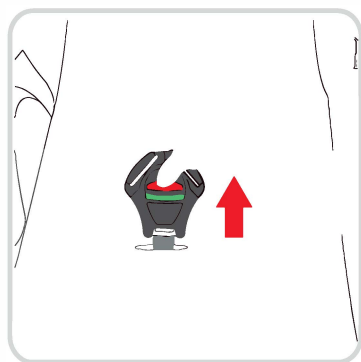


4.4.7 Roll the shoulder belts separately on both side and place them into the fabric cover from the slot of fabric.

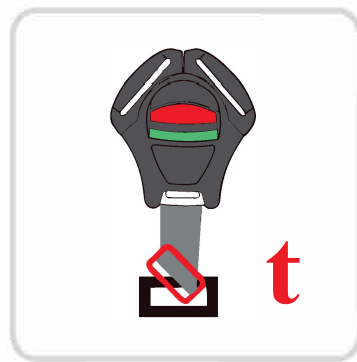


4.4.8 Grasp the metal plate from underneath and turn it into a vertical position. Push upwards and slide the metal plate through the slot.

4.4.9 Remove the harness buckle with the crotch pad and store it in the storage bag.



4.4.8



4.4.9

4.5 Cleaning the harness buckle

4.5.1 Open the harness buckle (press the red button).

4.5.2 Grasp the metal plate from underneath and turn it into a vertical position.

4.5.3 Slide the metal plate through the slot.

4.5.4 Remove the harness buckle.

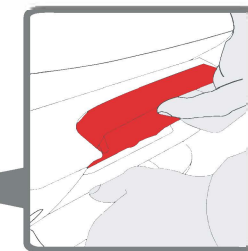
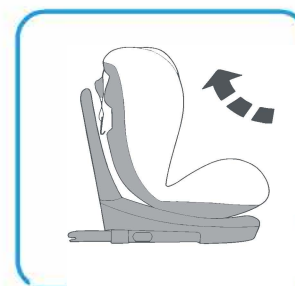
4.5.5 Soak the harness buckle in warm water with washing-up liquid for at least an hour. Rinse and dry it thoroughly.

4.6 Recline adjustment of the child safety seat

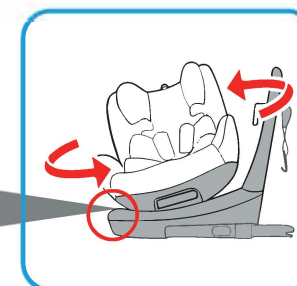
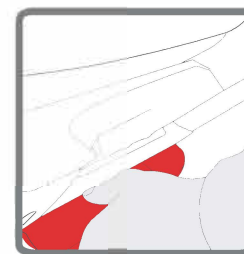
There are 3 levels adjustment in the child safety car seat. Before fixing a child restraint system, the seat must be set on the recline position for rear-facing use, see picture (3) or in the sitting position for forward-facing use, see picture (1) (2).

To achieve this, use the recline knob located on the front of the child restraint between the seating section and the base to adjust to the desired position.

Tatai has 3 level position:



Use the recline button on the backrest to adjust position 1, 2 and 3 when the child seat is forward facing.



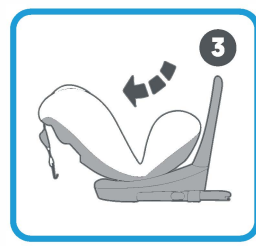
First adjust the recline angle to position 3, then use the rotary knob on the backrest to turn the chair 180° for rearward facing installation.



Only forward facing



Only forward facing



Only rearward facing

4.7 Adjust the length of harness

In order to protect your child much better, after fix him/her in the child restraint system and lock the buckle, you should tighten the harness, at the same time to pull the adjuster crotch belt coming from the lock by your another hand.

4.7.1 To tighter the harness. pull the shoulder belt upwards to remove the slack from the lap sections of the harness. at the same time to pull the adjuster crotch belts coming from the lock by your another hand.

4.7.2 To lengthen the harness. press the button on lock between the child's two leg. then pull the two shoulder belt simultaneously in your direction. please note while you are doing this hold the harness. not the harness cover.

CAUTION!

Check that the harness straps are not twisted and that they have been correctly inserted in the belt slots on the cover.



4.8 Adjusting the headrest in an installation with a 5 point harness. (40-105 cm).

4.8.1 A correctly adjusted harness ensures that the diagonal seat belt section is positioned. and gives your child the optimal protection.

4.8.2 The harness must be adjusted to that there is space two fingers wide between the harness and your child's body.

4.8.3 A correctly adjusted headrest ensures optimal protection for your child in the safety seat: shoulder belts are at the same level as your child's shoulders.



4.8.4 Pull the button on the head restraint. the shoulder straps will come together. select the correct height and fix them in the correct position for the child by releasing the button on the head restraint.

4.9 Adjusting the headrest in an installation that uses the vehicle safety belt (100-150 cm).

4.9.1 A correctly adjusted headrest ensures that the diagonal seat belt section is optimally positioned. and gives your child the optimal protection.

4.9.2 The headrest must be adjusted so that a space equivalent to two fingers remains between the headrest and the child's shoulders.

4.9.3 Pull the headrest button to adjust the headrest to the correct height. then release the headrest button. Place the car seat on the car seat. place the child in the car seat and check the height.

4.9.4 Repeat the process until the correct height is achieved.

5. Installation

Warning: Do not use forward-facing before the baby's measurement does not exceed 76 cm or 15 months.

5.1I-Size Universal (40-105 cm): Isofix + Top Tether. Rearward-facing installation.

5.1.1 Verify that the car seat is ready to be installed rearward facing [40-105 cm]. pull the recline button on the seat to recline the child seat fully, adjust the recline angle to position 3 and then release the button.

5.1.2 It is necessary to turn the seat 180° to position the child seat in the rearward direction. Release the rotary knob on the backrest when the seat is in the desired position.

5.1.3 Locate the ISOFIX arms in the base of the seat.

5.1.4 Place the seat in the back seat of the vehicle in the opposite direction of travel.

5.1.5 Hold the safety seat with both hands and insert the two ISOFIX arms firmly into the vehicle's ISOFIX anchoring points until they fasten with a click on both sides. The red button will change to green on both sides.

5.1.6 Shake the seat to check that it is correctly anchored to the vehicle's ISOFIX points.

5.1.7 Pull out the Top Tether and press the tether strap release button to extend the strap until it is long enough to connect it to the Top Tether anchorage point in the vehicle. If the Top Tether is tightened favorably and correctly, the button will change to green.

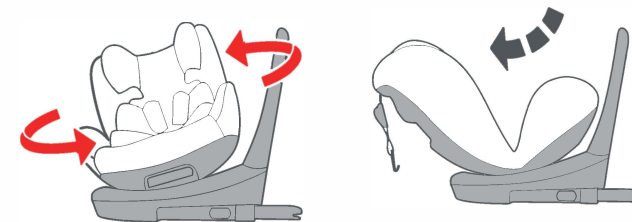
5.1.8 Make sure the 5-point harness of safety seat has been correctly installed (see section 1.I)

5.1.9 Open the buckle, attach the shoulder harness to the sides and then place the child in the car seat. Check if the height of the shoulder harness is equal to the height of your child's shoulders, press the adjustment device and pull the shoulder harness to loosen it, then press the button on the headrest to adjust the shoulder harness to the proper position.

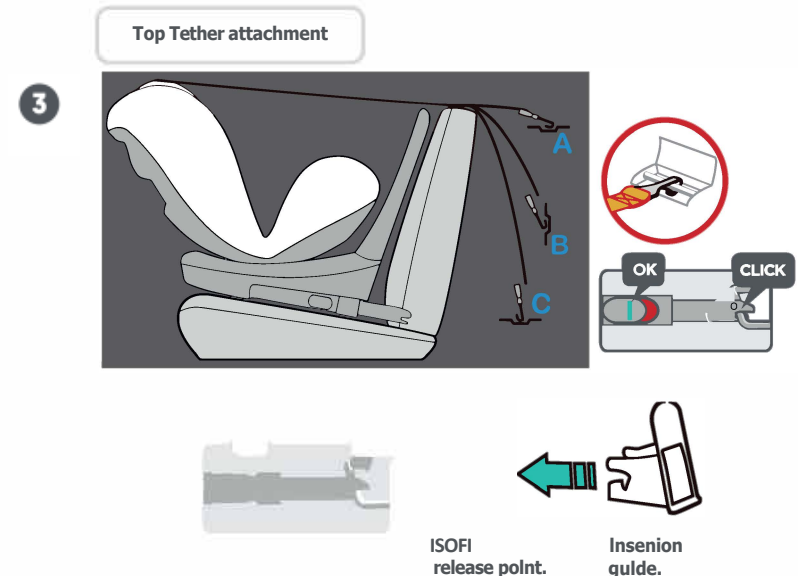
5.1.10 Slide the two tongues together into the buckle. The buckle will not work well till you hear "click". Adjust the child restraint belt to make sure the lap belt is well restrained the child's pelvis. Then tighten the shoulder straps by pulling the adjustable strap at the front of the bottom cushion.

5.1.11 If you want to release your child from the safety seat, press the adjusting device at the front of the bottom, at the same time pull the shoulder straps. Then press the red button on the buckle, place the shoulder straps at the side and let your child out.

5.1.12 The insertion guides facilitate the installation of the safety seat with the aid of the ISOFIX securing points and prevents damage to the upholstery. When not in use they should be removed and stored in a safe place. In vehicles with a reclining back the insertion guides should be removed before the seat is reclined. Problems that may arise are generally the result of accumulation of dirt or foreign bodies in the insertion guides and the clasps. To solve this type of problem simply clean the part in question.



(2) 1 (3)



0



Uninstalling the ISOFIX system:

To free the Top Tether, press the button and pull the tether strap in the opposite direction [the indicator will change from green to red color], in order to take off the top tether.

To free the ISOFIX anchoring, press backwards the ISOFIX System unlock buttons [the indicator will change from green to red color], in order to free the seat from the vehicle ISOFIX anchoring system.

5.2I-Size Universal (76-105 cm): Isofix + Top Tether. Forward-facing installation.

5.21 Make sure the child seat is ready to be installed forward facing [76-105 cm]. pull the recline button on the backrest to adjust the angle to any position 1, 2 or 3. then release the button.

5.22 It is necessary to rotate the seat 180° to position the seat in the forward-facing direction. Release the backrest rotary button when the seat is in the desired position.

5.23 Locate the ISOFIX arms in the base of the seat.

5.24 Place the child safety seat in the back seat of the vehicle facing in the direction of travel.

5.25 Hold the child seat with both hands and insert the two ISOFIX arms firmly into the vehicle's ISOFIX anchoring points until they fasten with a click on both sides. The red button will change to green on both sides.

5.26 Shake the seat to check that it is correctly anchored to the vehicle's ISOFIX points.

5.27 Pull out the Top Tether and press the tether strap release button to extend the strap until it is long enough to connect it to the Top Tether anchorage point in the vehicle. If the Top Tether is tightened favorably and correctly. the button will change to green.

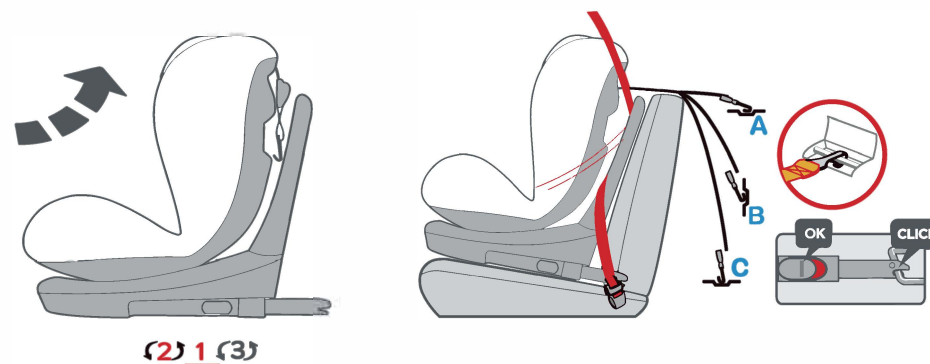
5.28 Make sure the 5-point harness of safety seat has been correctly installed [see section 4.1].

5.29 Open the buckle. attach the shoulder harness to the sides and then place the child in the car seat. Check if the height of the shoulder harness is equal to the height of your child's shoulders. press the adjustment device and pull the shoulder harness to loosen it. then press the button on the headrest to adjust the shoulder harness to the proper position.

5.210 Slide the two tongues together into the buckle. The buckle will not work well till you hear "click". Adjust the child restraint belt to make sure the lap belt is well restrained the child's pelvis. Then tighten the shoulder straps by pulling the adjustable strap at the front of the bottom cushion.

5.211 If you want to release your child from the safety seat. press the adjusting device at the front of the bottom. at the same time pull the shoulder straps. Then press the red button on the buckle. pull the shoulder straps at the side and let your child out.

5.212 The insertion guides facilitate the installation of the safety seat with the aid of the ISOFIX securing points and prevents damage to the upholstery. When not in use they should be removed and stored in a safe place. In vehicles with a reclining back the insertion guides should be removed before the seat is reclined. Problems that may arise are generally the result of accumulation of dirt or foreign bodies in the insertion guides and the clasps. To solve this type of problem simply clean the part in question.



Note:

Use the backrest swivel knob to rotate the seat 180° far forward-facing installation; the backrest hanger and the L-shaped backrest hanger must be engaged with each other.

3



Uninstalling the ISOFIX system:

To free the Top Tether, press the button and pull the tether strap in the opposite direction [the indicator will change from green to red color], in order to take off the top tether.

To free the ISOFIX anchoring, press backwards the ISOFIX System unlock buttons [the indicator will change from green to red color], in order to free the seat from the vehicle ISOFIX anchoring system.

5.3I-Size (100-150 cm): 1/ Isofix + 3-point car belt. 2/ 3-point car seat belt. Forward-facing installation.

5.3.1 Ensure that the child seat's 5-point harness and buckle is removed correctly [see 4.4]

5.3.2 Make sure the child seat is ready to be installed facing forward [100-150 cm]. pull the recline button on the backrest to adjust the angle to any position 1, 2 or 3. then release the button.

5.3.3 It is necessary to turn the seat 180° to position the seat in the forward-facing direction. Release the backrest rotary button when the seat is in the desired position.

5.3.4 Before installing the safety seat, place your child in the seat and adjust the headrest to the correct height [see 4.9]

5.3.5 Place the child safety seat in the back seat of the vehicle facing in the direction of travel

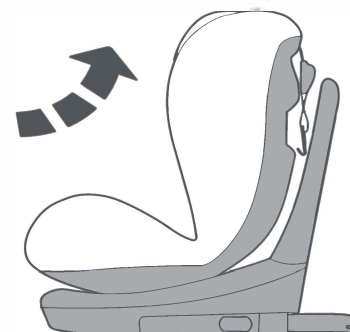
5.3.6 Hold the child seat with both hands and insert the two ISOFIX arms firmly into the vehicle's ISOFIX anchoring points until they fasten with a click on both sides. The red button will change to green on both sides.

5.3.7 Shake the seat to check that it is correctly anchored to the vehicle's ISOFIX points.

5.3.8 Place your child in the safety seat.

5.3.9 Pass the vehicle seat belt through the bottom of the armrest, ensure the lap belt is stretched as low as possible over the child's hips. buckle the vehicle seat belt until hear a click. Place the diagonal belt through red belt guide hook and must pass the middle between child's shoulder and neck.

5.3.10 The insertion guides facilitate the installation of the safety seat with the aid of the ISOFIX securing points and prevents damage to the upholstery. When not in use they should be removed and stored in a safe place. In vehicles with a reclining back the insertion guides should be removed before the seat is reclined. Problems that may arise are generally the result of accumulation of dirt or foreign bodies in the insertion guides and the clasps. To solve this type of problem simply clean the part in question.

C2J 1 C3J

Note:

Use the backrest swivel knob to rotate the chair 180° for a forward facing installation; the backrest hanger and the L-back hanger will be hooked together.

2

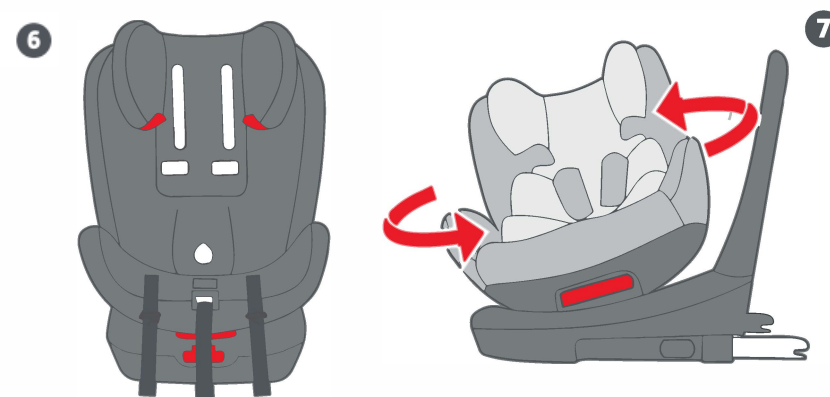
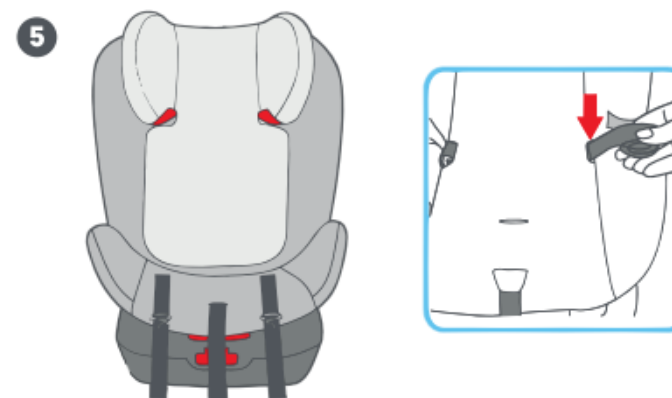
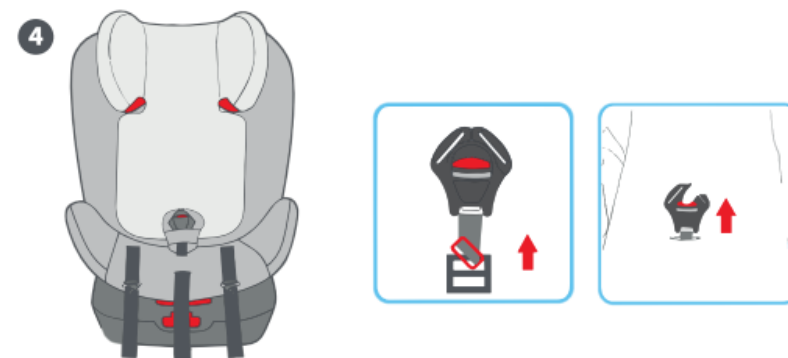
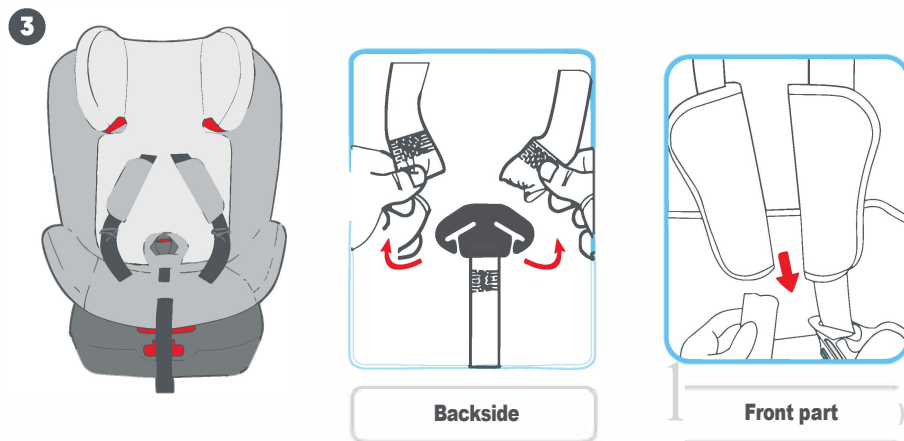
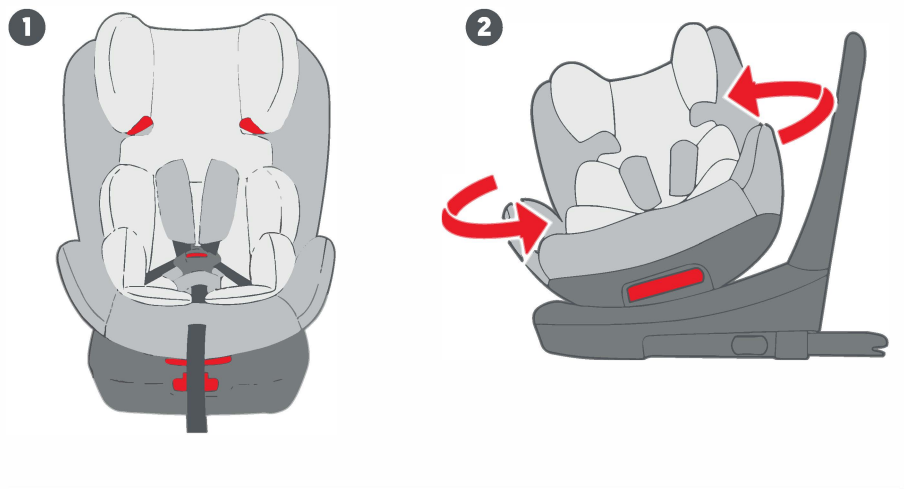


Uninstalling the ISOFIX system:

To free the ISOFIX anchoring, press backwards the ISOFIX System unlock buttons [the indicator will change from green to red color], in order to free the seat from the vehicle ISOFIX anchoring system.

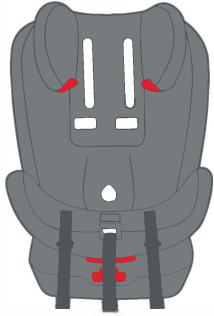
6. Removal Fabric Cover and Assembly

6.1 Removal

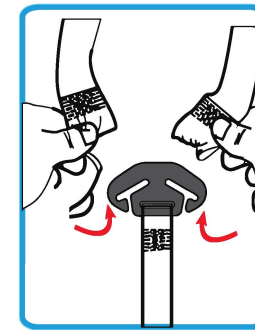
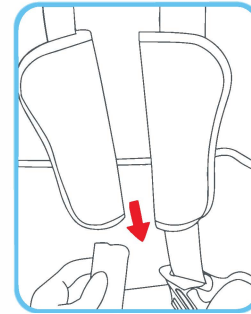
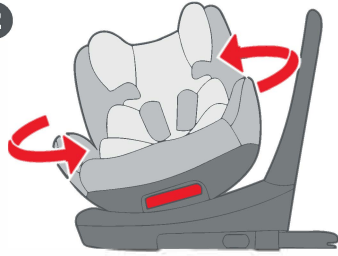


6.2 Assembly

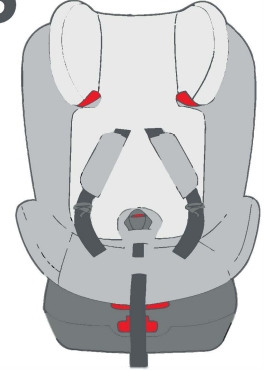
1



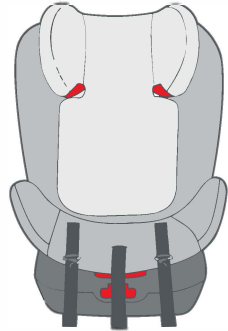
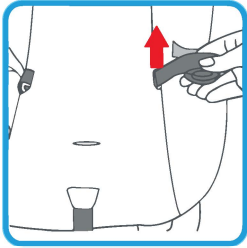
2



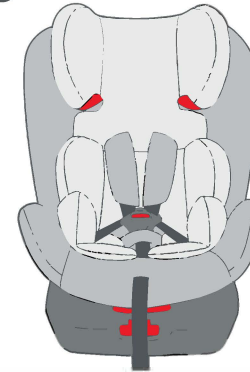
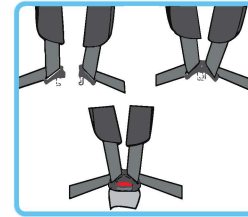
5



3



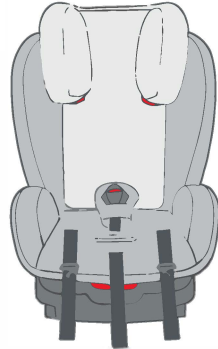
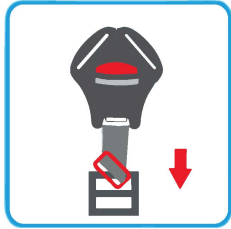
6



7



4



7.Cleaning

Please be sure to use only original seat covers, as the seat cover is important to the proper functioning of the system. Replacement seat covers are available from your retailer and or at branches.

 The child seat must not be used without the seat cover.

7.1 The cover can be removed and washed with a mild detergent using the washing machine's cycle for delicate items [30°C]. Please observe the instructions on the washing label of the cover. The colours of the cover may fade if washed at more than 30°C. Do not spin, and never tumble dry in an electric clothes dryer [the fabric may separate from the padding].

7.2 The plastic parts can be cleaned using soapy water. Do not use harsh cleaning agents (such as solvents).

7.3 The harness can be removed and washed in lukewarm soapy water. Caution! Never remove the buckle tongues from the straps.

8.Checklist

For safety's sake read through this checklist before you set off. Check that the harness belt system fits properly and tightly around your child and that the shoulder belts are at the correct height. Check regularly that the belt in the baby car seat is not damaged. If it is damaged do not use your product in any circumstances and contact your supplier or importer [see address list in the service card]. Check that you have secured your baby car seat with the seat belt. If you have any questions, please contact your supplier.

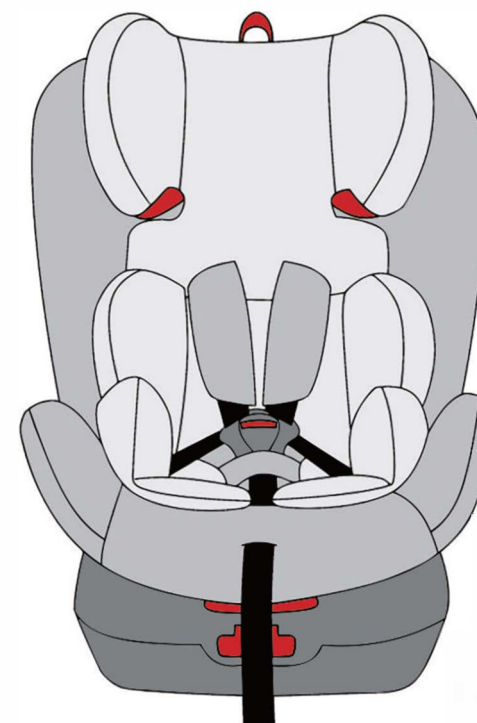
8.1 Make sure that you have the following details to hand.

8.2 Serial number underneath on the service card.

8.3 Mark and type of vehicle and seat on which the baby car seat used. Age and weight of your child.

XZ16

Használati útmutató



ECE R129

Baby size: 40 - 150cm

(Születéstől kb. 12

éves korig

Kizárólag az ECE R 129 előírás vagy más egyenértékű szabványok szerint jóváhagyott, 3 pontos/statikus/visszahúzó biztonsági övvel felszerelt, felsorolt járművekben való használatra alkalmas.

Index

Notice	01
Use in the vehicle	04
Car Seat Components	07
Care and Maintenance	08
Installation	15
Removal Fabric Cover and Assembly	21
Cleaning	25
Checklist	25
	26

Figyelmeztetés



Figyelem

Olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót.

A 3 pontos biztonsági öv vagy az ISOFIX rögzítőrendszerek helyes felszerelése létfontosságú gyermeke biztonsága szempontjából.

Az ülés későbbi használata során fontos, hogy a használati útmutatót gondosan megőrizze. Az alapzat oldalán található egy rekesz, ahol a használati utasítás a gyermekbiztonsági rendszerrel együtt megőrizhető.

Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül az autóban.

Ne használjon gyermekülést, ha a jármű ülése elülső légzsákkal van felszerelve.

Ez veszélyes lehet. Ez nem vonatkozik az úgynevezett oldallégzsákokra.

- A termék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, a termék biztonsági termék, és csak akkor biztonságos, ha a használati útmutatónak megfelelően használják.

- Ez egy "univerzális" és "félig univerzális" gyermekbiztonsági rendszer, az R129/3 módosítási sorozat előírásainak megfelelően jóváhagyott, általános használatra a járművekben, és a legtöbb, de nem minden autósüléshez illeszkedik.

- A termék a legszigorúbb európai R129/3 biztonsági szabványok szerint került jóváhagyásra, és alkalmas a [40-105 cm) hátrafelé néző és a [100-150) előre néző ülésekre.

- Egy baleset után az ülés nem azonnal észrevehető sérülések miatt bizonytalanná válhat, ezért ki kell cserélni.

- Nyomatékosan javasoljuk, hogy ne használjon használt terméket, mert nem tudhatja biztosan, hogy mi történt vele. A hevederpárnák fontosak gyermeke biztonsága szempontjából, ezért mindig használja őket.

- Gondoskodjon arról, hogy minden olyan csomag és tárgy, amely baleset esetén sérülést okozhat, megfelelően rögzítve legyen.

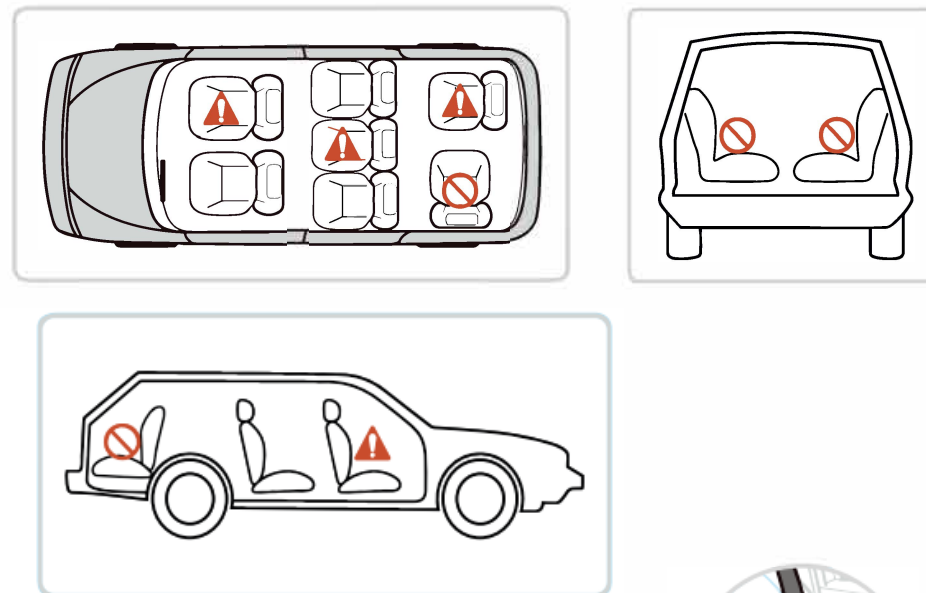
- A gyerekülés merev elemeit és műanyag részeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy azok a jármű mindennapi használata során ne szorulhassanak be egy mozgatható ülésbe vagy a jármű ajtajába.
- A biztonsági gyerekülést a járműhöz rögzítő hevedereknek feszesnek kell lenniük; a hevedert a gyermek testéhez kell igazítani.
- Fontos biztosítani, hogy az övpántot alacsonyan viseljék, hogy a medencét szilárdan rögzítse.
- A terméket ki kell cserélni, ha az egy baleset során heves igénybevételnek volt kitéve.
- Veszélyt jelent, ha a bármilyen módosítást vagy kiegészítést végeznek a terméken, és az is veszélyt jelent, ha nem követik pontosan a beszerelési utasításokat.
- Ügyeljen arra, hogy a gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ügyeljen arra, hogy az ütközés esetén sérülést okozó csomagokat vagy egyéb tárgyakat megfelelően rögzítsék.
- Az ülést nem szabad a huzat nélkül használni. Az üléshez csak a gyártó által ajánlott szabad kicserélni.
- Ne használjon a használati utasításban leírtaktól és az ülésen megjelöltéktől eltérő teherviselő érintkezési pontokat.
- Kérjük, olvassa el a gépjármű gyártójának kézikönyvét az ISOFIX rendszerű gyermekbiztonsági rendszer használata során.

Kérdések

Az termék biztonságosan rögzíthető szinte minden ülésén. Egyes üléseken azonban az övek úgy vannak rögzítve, hogy a megfelelő felszerelés nem lehetséges, ebben az esetben próbáljon ki egy másik ülést.

2. A járműben történő használat

Az ülés a következőképpen használható:



NE használja a 2 pontos övvel. Kérjük, szerelje fel a 3 pontos biztonsági övvel.

Kérjük, vegye figyelembe az adott országra vonatkozó előírásokat. A biztonsági övek az ECE R 16 vagy egy hasonló szabvány szerint jóváhagyottnak kell lennie. Ne használja 2 pontos övvel. Használható, ha az ülés 3 pontos biztonsági övvel van felszerelve.



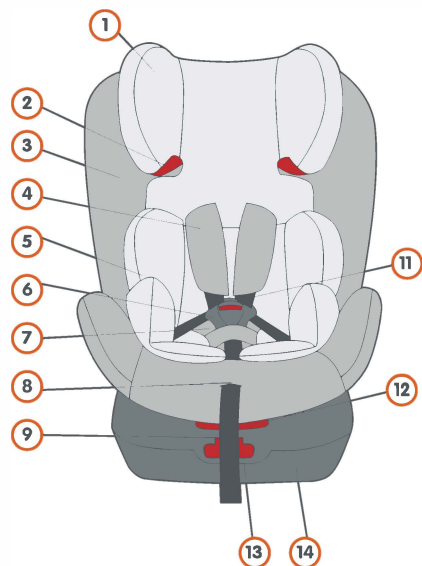
A menetirányban.	Igen
A menetiránnyal szemben.	Igen
2 pontos övvel.	 nem
A 2 pontos öv használata jelentősen megnöveli a gyermek sérülésének kockázatát baleset esetén.	
3 pontos övvel.	Igen
A biztonsági övnek az ECE R 16-nak vagy egy hasonló szabványnak kell megfelelnie (lásd az öv vizsgálati címkéjét körben "E" vagy "e" betűvel).	
ISOFIX és Top Tether rögzítési rendszerekkel.	 Igen
Első légzsák esetén : Csúsztassa hátra az utasülést, és tartsa be a jármű használati útmutatójában található utasításokat.	
Első utasülésen.	 Igen
Ne használja első légzsákos üléseken! Az első ülés ISOFIX-el vagy anélkül is használható, ugyanazokkal a megjegyzésekkel, mint az ISOFIX-hez jelenleg (csúsztassa hátra az ülést, és térjen vissza a jármű utasításaihoz).	
A külső hátsó ülésen.	Igen
Középső hátsó ülésen.	 Igen
Használható, ha az ülés 3 pontos biztonsági övvel van felszerelve.	

(Kérjük, tartsa be az adott országra vonatkozó előírásokat)

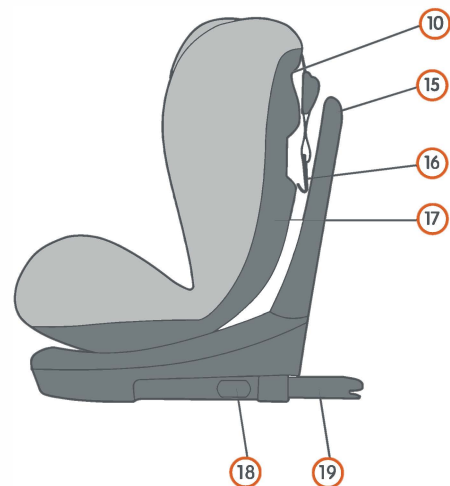
Az ülésnek két beépítési módja van, az alábbi táblázat az egyes csoportok beépítési típusait mutatja:

Méret	Pozíció	Ülés beszerelése	
40-105cm	Hátra néző	Isofix + Top Tether	5 pontos heveder
76-105cm	Előre néző	Isofix + Top Tether	5 pontos heveder
100-150cm	Előre néző	Isofix + 3 pontos jármű öv	3 pontos jármű öv
100-150cm	Előre néző	3 pontos jármű öv	3 pontos jármű öv

3. Autóülés alkatrészei



1. Fejtámla
2. Piros övvezető kampó
3. Szövetborítás
4. Vállövvédő
5. Párna
6. Csat
7. Szűkítő
8. Hámbeállító eszköz
9. Hámbeállító heveder
10. Fejtámla magasság állító gomb



11. Hám
12. Gombos hátradönthető fogantyú
13. Gomb az ülés forgatásához
14. Bázis
15. Borulásgátló
16. Felső heveder
17. Ülészó háttámla
18. ISOFIX gomb
19. ISOFIX csatlakozó

4. Ápolás és karbantartás

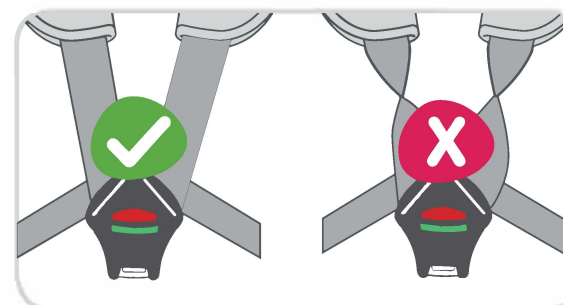
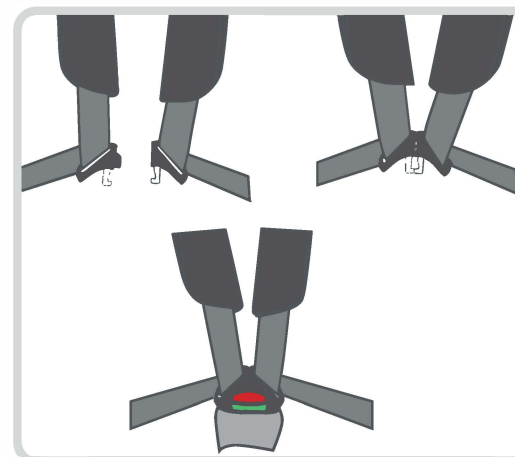
4.1 A hámcsat használatának módja

4.1.1 Vezesse a két csat reteszét egymáshoz.

4.1.2 Győződjön meg róla, hogy a jobb oldala felfelé van.

4.1.3 Kapcsolja be őket, mielőtt a heveder csatjába helyezné őket. ennek kattató hangot kell adnia.

4.1.4 A vállpántok rögzítésével távolítsa el az övrészből a lazaságot, ügyelve arra, hogy a heveder laposan feküdjön, és a hevedercsat zárva legyen. Nyissa ki a hevedert a piros gomb megnyomásával.



4.2 A heveder csatjának ápolása

Gyermeke biztonsága szempontjából létfontosságú, hogy a biztonsági öv csatja megfelelően működjön. A hámcsat meghibásodását általában szennyeződések vagy idegen testek felhalmozódása okozza.

A meghibásodások a következők:

- A csatreteszek csak lassan, a piros kioldógomb megnyomásakor nyílnak ki.
- A csatreteszek már nem záródnak be
- A csatreteszek hallható kattánós hang nélkül reteszelve be.
- A csatreteszeket nehéz behelyezni [ellenállást érez].
- A csat csak akkor nyílik ki, ha rendkívüli erőt alkalmazunk.

4.3 Megoldás

Mossa ki a hámcsatot, hogy ismét megfelelően működjön.

4.4 Az 5 pontos hámc eltávolítása

4.4.1 Lazítsa meg a gyermekülés 5 pontos biztonsági övét, amennyire csak lehetséges, a nyomógomb megnyomásával.

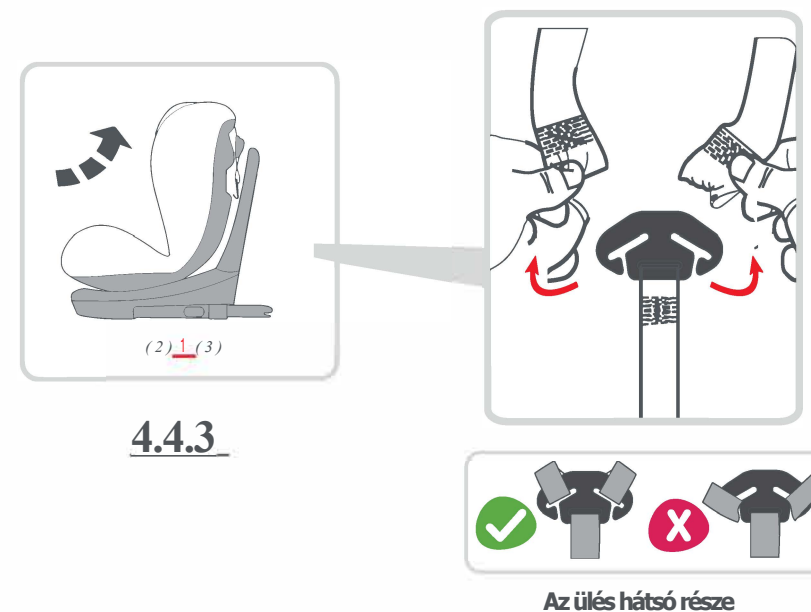
4.4.2 Fordítsa hátra a biztonsági gyermekülést. Húzza ki az üléshez.

4.4.3 Lazítsa meg a vállszíjat, hogy hozzáférjen a gyermekülés hátulján lévő fémcsatlakozóhoz és a csatlakozóhoz. Vegye ki az övet a csatlakozóból majd vegye ki a vállszíjat a fémcsatlakozóból.

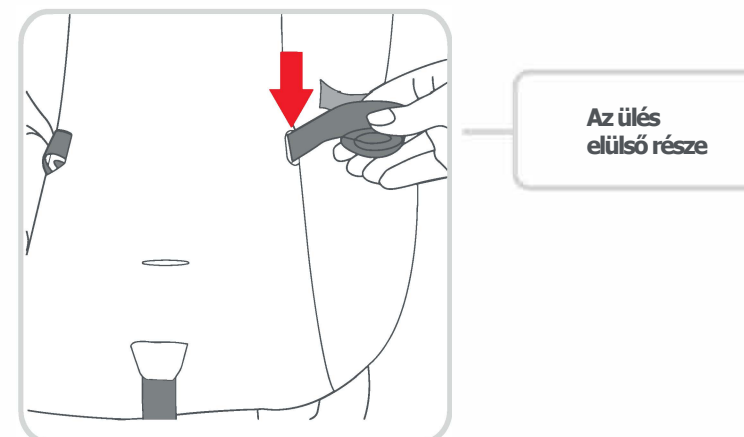
4.4.4 Ezután a gyermekülés elejéről. húzza ki a vállövet a nyílásokon keresztül.

4.4.5 Húzza alulról mindkét vállpárnát és az öveget előre a nyílásokon keresztül.

4.4.6 Vegye ki a vállpárnákat a vállszíjából, és tegye őket a tárolótáskába.

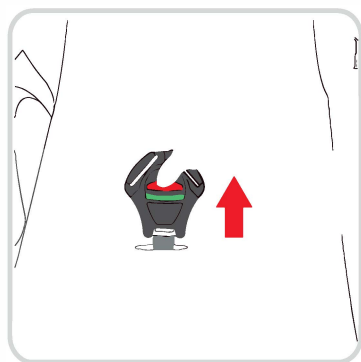


4.4.7 A vállpántokat mindkét oldalon külön-külön tekerje fel, és helyezze be őket a szövetburkolatba a szövetrésből.

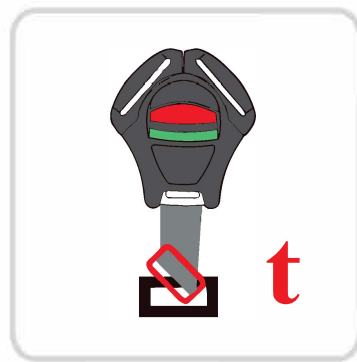


4.4.8 Fogja meg alulról a fémlemezt, és fordítsa függőleges helyzetbe. Nyomja felfelé, és csúsztassa át a fémlemezt a nyíláson.

4.4.9 Vegye ki a hámcSATot az üléSBetéttel együtt, és tárolja a tárolótáskában.



4.4.8



4.4.9

4.5 A hámcSAT tisztítása

4.5.1 Nyissa ki a hámcSATot (nyomja meg a piros gombot).

4.5.2 Fogja meg alulról a fémlemezt, és fordítsa függőleges helyzetbe.

4.5.3 Csúsztassa át a fémlemezt a nyíláson.

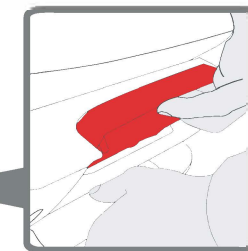
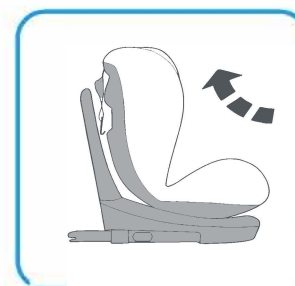
4.5.4 Vegye ki a hevedercSATot.

4.5.5 Áztassa a hámcSATot legalább egy órán keresztül meleg, mosogatószerrel kevert vízben. Öblítse ki és szárítsa meg alaposan.

4.6 A biztonsági gyermekülés visszahajtásának beállítása

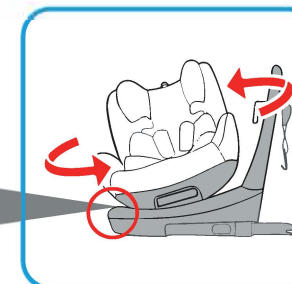
A gyermekülés 3 fokozatú beállítással rendelkezik. A gyermekülés rögzítése előtt az ülést hátrafelé pozicionált helyzetbe kell állítani, lásd a (3) ábrát. Előre néző használat esetén ülő helyzetbe, lásd az (1) ábrát (2). Ehhez használja a gyermekülés elülső részén, az ülőlap és az alap között található dőlésállító gombot, hogy a gyermekülést a kívánt helyzetbe állítsa.

Összesen 3 pozíció áll rendelkezésre:



Menetiránynak háttal fordítás:

A háttámlán lévő dőlésállító gomb segítségével állítsa be az 1., 2. és 3. pozíciót, ha a gyermekülés előre néző helyzetben van.



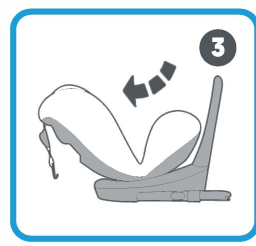
Menetirányba fordítás esetén: Először állítsa a dőlésszöget a 3. pozícióba, majd a háttámlán lévő forgatógombbal fordítsa el az ülést 180°-kal.



Menetirányba néző



Menetirányba néző



Menetiránynak háttal néző irányba

4.7 A hám hosszának beállítása

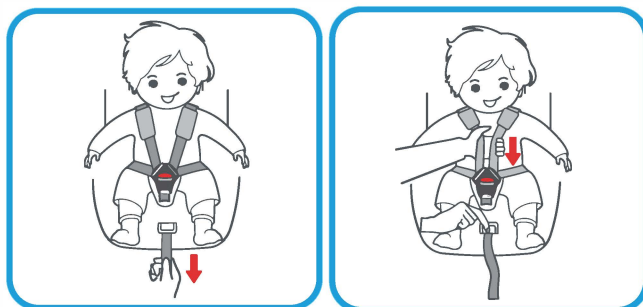
Annak érdekében, hogy gyermekét sokkal jobban megvédje, miután rögzítette őt az ülésben, és lezárta a csatot, meg kell húznia a hevedert, ugyanakkor a másik kezével a zárból kijövő állító övvel meg kell húznia az ágyékszíjat.

4.7.1 Az öv meghúzásához húzza felfelé a vállpántot, hogy eltávolítsa az öv laza részeit. Ezzel egyidejűleg a másik kezével húzza felfelé a csatból kijövő állító hevedereket.

4.7.2 A heveder kihúzásához nyomja meg a gyermek két lába közötti csat gombját, majd egyszerre húzza felfelé a két vállpántot. Kérjük, vegye figyelembe, hogy eközben a hevedert fogja, ne pedig a heveder borítását.

FIGYELEM!

Ellenőrizze, hogy a hevederpántok nincsenek-e megcsavarodva, és hogy helyesen vannak-e behelyezve a burkolaton lévő övrésekbe.



4.8 A fejtámla beállítása 5 pontos biztonsági övnél. (40-105 cm).

4.8.1 A helyesen beállított biztonsági öv biztosítja, hogy az öv diagonális része a megfelelő helyen legyen és optimális védelmet nyújtson gyermekének.

4.8.2 A hevedert úgy kell beállítani, hogy a heveder és gyermeke teste között két ujjnyi széles hely legyen.

4.8.3 A helyesen beállított fejtámla optimális védelmet biztosít gyermeke számára a biztonsági ülésben: a vállövek a gyermek vállával azonos magasságban legyenek.



4.8.4 Húzza meg a fejtámlán lévő gombot, ekkor a vállpántok összehúzódnak. Válassza ki a megfelelő magasságot, és a fejtámlán lévő gomb elengedésével rögzítse őket a gyermek számára megfelelő helyzetben.

4.9 A fejtámla beállítása a jármű biztonsági övét használó beszerelésnél (100-150 cm).

4.9.1 A helyesen beállított fejtámla biztosítja, hogy a biztonsági öv diagonális része optimálisan helyezkedjen el, és optimális védelmet nyújt gyermekének.

4.9.2 A fejtámlát úgy kell beállítani, hogy a fejtámla és a gyermek válla között két ujjnyi hely maradjon.

4.9.3 Húzza meg a fejtámla beállító gombot, hogy a fejtámlát a megfelelő magasságba állíthassa, majd engedje el a gombot. Helyezze a gyermekét az ülésbe, és ellenőrizze a magasságot.

4.9.4 Ismételje meg a folyamatot, amíg a megfelelő magasságot el nem éri.

5. Telepítés

Figyelmeztetés: Ne használja az előre néző ülőpozíciót, amíg a baba nem éri el a 76 cm-es vagy 15 hónapos kort.

5.1I-méret Univerzális (40-105 cm): Isofix + Top Tether. Hátrafelé néző beépítés.

5.1.1 Ellenőrizze, hogy az autósülés készen áll-e a hátrafelé néző beszerelésre [40-105 cm). A gyermekülés teljes hátradöntéséhez nyomja meg az ülésen lévő dönthető gombot, állítsa a dönthető magasságot a 3. pozícióba, majd engedje fel a gombot.

5.1.2 A gyermekülés hátrafelé történő elhelyezéséhez az ülést 180°-kal el kell fordítani. Engedje el a háttámlán lévő forgatógombot, amikor az ülés a kívánt pozícióban van. 5.1.3 Keresse meg az ISOFIX karokat az ülés alján.

5.1.4 Helyezze az ülést a jármű hátsó ülésére a menetiránnyal ellentétes irányban.

5.1.5 Fogja meg a biztonsági ülést mindkét kezével, és a két ISOFIX-kart határozottan illessze be a jármű ISOFIX rögzítési pontjaiba, amíg azok mindkét oldalon kattánással rögzülnek. A piros gomb mindkét oldalon zöldre változik.

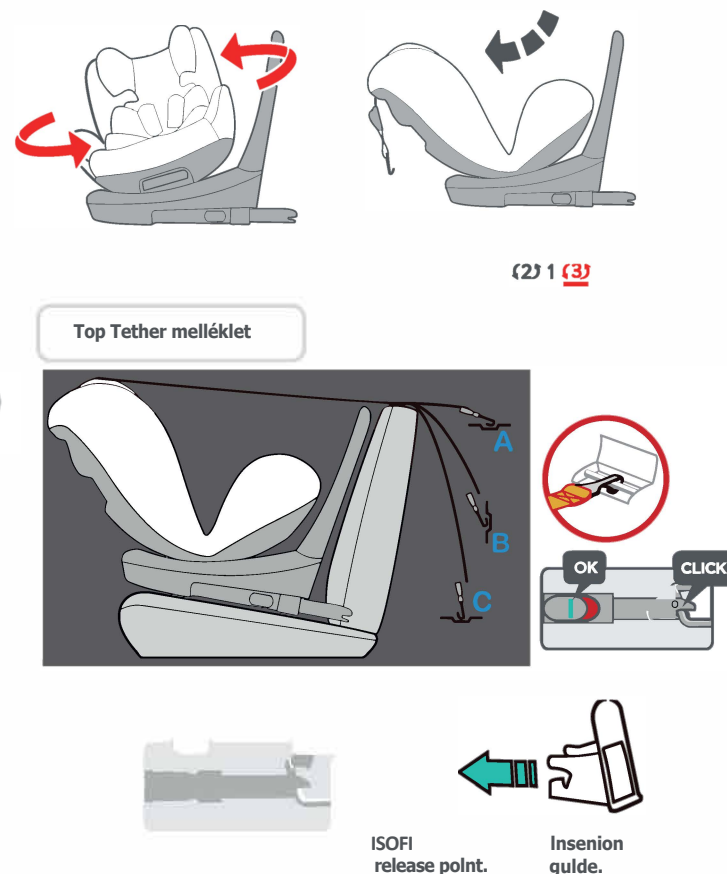
5.1.6 Rázza meg az ülést, hogy ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítve van-e a jármű ISOFIX pontjaihoz. 5.1.7 Húzza ki a Top Tether hevedert, és nyomja meg a heveder kioldó gombját, hogy a hevedert addig nyújtsa, amíg elég hosszú nem lesz ahhoz, hogy a jármű Top Tether rögzítési pontjához csatlakoztassa. ha a Top Tether kedvezően és helyesen van rögzítve, a gomb zöldre vált.

5.1.8 Győződjön meg arról, hogy a biztonsági ülés 5 pontos biztonsági öve helyesen lett-e felszerelve (lásd a 4.1)

5.1.9 Nyissa ki a csatot. Rögzítse a vállpántokat az oldalakhoz, és helyezze a gyermeket az autósülésbe. Ellenőrizze, hogy a vállpántok magassága megegyezik-e a gyermek vállmagasságával. Nyomja meg a beállítási eszközt, és lazítsa meg a vállpántot. majd nyomja meg a fejtámlán lévő gombot, hogy a vállpántot a megfelelő pozícióba állíthassa.

5.1.10 Csúsztassa össze a két fogantyút a zárban. A csat addig nem működik megfelelően, amíg nem hallható egy "kattanás". Állítsa be a gyermekbiztonsági övet úgy, hogy az öv biztonságosan rögzítse a gyermek medencéjét. Ezután húzza meg a vállpántokat az alsó párna elején lévő állítható hevederen.

5.1.11 Ha ki szeretné venni gyermekét a biztonsági ülésből, nyomja meg az ülés elülső alsó részén lévő állítót, és egyidejűleg húzza fel a vállpántokat. Ezután nyomja meg a csaton lévő piros gombot. helyezze a vállpántokat oldalra, és vegye ki gyermekét. 5.1.12 A ISOFIX rögzítési pontokkal ellátott biztonsági ülés beszerelését megkönnyítik a behelyezési vezetők, és megakadályozzák a kárpit sérülését. Használaton kívül el kell távolítani és biztonságos helyen kell tárolni őket. A hátradönthető üléstámlával rendelkező járművekben a behelyezési vezetőket az ülés hátradöntése előtt el kell távolítani. Az esetlegesen felmerülő problémák általában a betétekben és a kapcsokban felgyülemlett szennyeződések vagy szennyeződések miatt alakulnak ki. Az ilyen típusú problémák megoldásához egyszerűen tisztítsa meg a kérdéses alkatrészt.



0



Az ISOFIX rendszer eltávolítása:

A felső heveder kiszabadításához nyomja meg a gombot, és az ellenkező irányba húzza a hevederpántot [a kijelző zöldről piros színűre változik], hogy levegye a felső hevedert.

Az ISOFIX rögzítés felszabadításához nyomja meg visszafelé az ISOFIX rendszer feloldó gombjait [a kijelző zöldről pirosra változik], hogy az ülés kiszabaduljon a jármű ISOFIX rögzítési rendszeréből.

5.2I-méretű univerzális (76-105 cm): Isofix + Top Tether. Előre néző beépítés.

5.2.1 Győződjön meg róla, hogy a gyermekülés előre felé néző [76-105 cm] beszerelésre kész. Nyomja meg a háttámlán lévő dönthető gombot, hogy az anql-t bármelyik 1., 2. vagy 3. pozícióba állítsa, majd engedje fel a gombot.

5.2.2. Az ülés előre felé néző irányba történő elhelyezéséhez az ülést 180°-kal el kell forgatni. Engedje el a háttámla forgógombját, amikor az ülés a kívánt pozícióban van. 5.2.3 Keresse meg az ISOFIX karokat az ülés alján.

5.2.4 Helyezze a gyermekbiztonsági ülést a jármű hátsó ülésére a menetiránynak háttal.

5.2.5 Fogja meg a gyermekülést mindkét kezével, és a két ISOFIX-kart határozottan illessze be a jármű ISOFIX rögzítési pontjaiba, amíg azok mindkét oldalon kattánással be nem rögzülnek. A piros gomb mindkét oldalon zöldre változik.

5.2.6 Rázza meg az ülést, hogy ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítve van-e a jármű ISOFIX pontjaihoz.

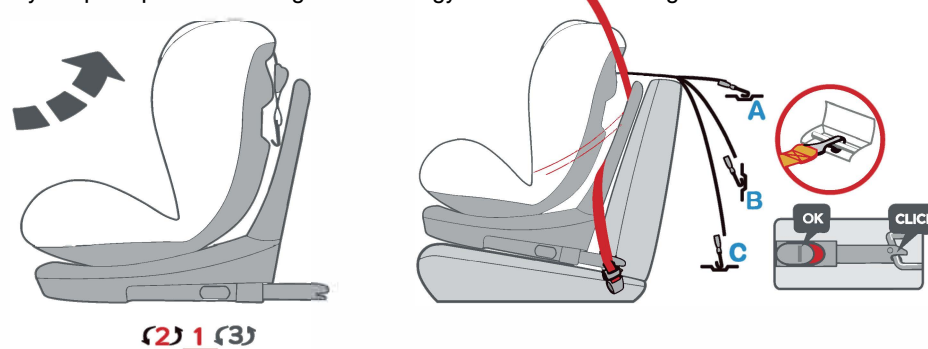
5.2.7 Húzza ki a Top Tether hevedert, és nyomja meg a heveder kioldó gombját, hogy a hevedert addig nyújtsa, amíg elég hosszú nem lesz ahhoz, hogy a jármű Top Tether rögzítési pontjához csatlakoztassa. ha a Top Tether kedvezően és helyesen van rögzítve, a gomb zöldre változik. 5.2.8 Győződjön meg arról, hogy a biztonsági ülés 5 pontos biztonsági övét helyesen szerelték fel [lásd a 4.1. szakaszt].

5.2.9 Nyissa ki a csatot. rögzítse a vállhevedereket az oldalakhoz, majd helyezze a gyermeket az autósülésbe. Ellenőrizze, hogy a vállheveder magassága megegyezik-e a gyermek vállainak magasságával. nyomja meg a beállítási eszközt, és lazítsa meg a vállhevederrel. majd nyomja meg a fejtámlán lévő gombot a vállheveder megfelelő helyzetbe állításához.

5.2.10 Csúsztassa a két tónusú toqether-t a csatba. A csat addig nem működik jól, amíg nem hallja a "kattanást". Állítsa be a gyermekbiztonsági övet, hogy a medenceöv jól rögzítse a gyermek medencéjét. Ezután húzza meg a vállpántokat az alsó párna elején lévő állítható heveder meghúzásával.

5.2.11 Ha ki akarja engedni gyermekét a biztonsági ülésből, nyomja meg az alsó párna elülső részén található állító szerkezetet. ezzel egyidejűleg húzza fel a vállpántokat. Ezután nyomja meg a csaton lévő piros gombot. p' :e a vállpántokat oldalt, és engedje ki gyermekét.

5.2.12 A behelyezési quid-..., megkönnyíti a biztonsági ülés beszerelését az ISOFIX rögzítési pontok segítségével és megakadályozza a kárpitozás károsodását. Használaton kívül el kell távolítani és biztonságos helyen kell tárolni őket. I A hátradönthető háttámlával rendelkező járművekben a behelyezési kvidákat az ülés hátradöntése előtt el kell távolítani. Az esetlegesen felmerülő problémák általában a szennyeződések vagy az elülső testek felhalmozódásának következményei a behelyezési lapokban és a kapcsokban. Az ilyen típusú problémák megoldásához egyszerűen tisztítsa meg a kérdéses alkatrészt.



Megjegyzés:

A háttámla forgatógombjával az ülést 180°-kal elfordíthatja az előre felé néző beépítéshez; a háttámla függesztőjének és az L alakú háttámla függesztőjének össze kell kapcsolódnia egymással.

3



Az ISOFIX rendszer eltávolítása:

A felső heveder kiszabadításához nyomja meg a gombot, és húzza a hevederpántot az ellenkező irányba [a kijelző zöldről pirosra változik], hogy levegye a felső hevedert.

Az ISOFIX rögzítés felszabadításához nyomja meg visszafelé az ISOFIX rendszer feloldó gombjait [a kijelző zöldről piros színűre változik], hogy az ülés kiszabaduljon a jármű ISOFIX rögzítési rendszeréből.

5.3I-méret (100-150 cm): 1/ Isofix + 3 pontos biztonsági öv. 2/ 3 pontos biztonsági öv. Előre néző helyzetben történő beszerelés.

5.3.1 Győződjön meg arról, hogy a gyermekülés 5 pontos hevederét és csatját megfelelően eltávolították (lásd 4.4) 5.3.2 Győződjön meg arról, hogy a gyermekülés előre nézve [100-150 cm] készen áll a felszerelésre. nyomja meg a háttámlán lévő dönthető gombot a dőlésszög beállításához bármely 1, 2 vagy 3 pozícióba. majd engedje el a gombot.

5.3.3 Az ülést 180°-kal el kell forgatni, hogy az ülés menetirányba kerüljön. Engedje el a háttámla forgatógombját, amikor az ülés a kívánt helyzetben van. 5.3.4 A biztonsági ülés felszerelése előtt helyezze gyermekét az ülésbe, és állítsa be a fejtámlát a megfelelő magasságba [lásd 4.9.

5.3.5 Helyezze a biztonsági gyermekülést a jármű hátsó ülésére menetiránnyal szemben

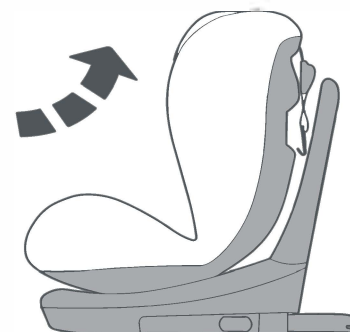
5.3.6 Fogja meg a gyermekülést két kézzel, és szorosan illessze be a két ISOFIX kart a jármű ISOFIX rögzítési pontjaiba, amíg azok mindkét oldalon kattánással be nem rögzülnek. A piros gomb mindkét oldalon zöldre vált.

5.3.7 Rázza meg az ülést, hogy ellenőrizze, megfelelően rögzítve van-e a jármű ISOFIX pontjaihoz.

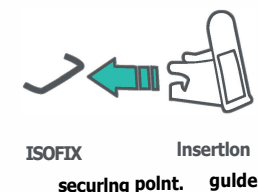
5.3.8 Helyezze gyermekét a biztonsági ülésbe.

5.3.9 Vezesse át a jármű biztonsági övét a kartámasz alján, és ügyeljen arra, hogy az öv a lehető legalacsonyabbra legyen feszítve a gyermek csípőjén. kapcsolja be a jármű biztonsági övét, amíg kattánást nem hall. Helyezze át az átlós övet a piros övvezető kampón keresztül, és át kell haladnia a gyermek válla és nyaka között.

5.3.10 A behelyezési vezetők megkönnyítik a biztonsági ülés felszerelését az ISOFIX rögzítési pontok segítségével, és megakadályozzák a kárpit sérülését. Használaton kívül el kell távolítani és biztonságos helyen kell tárolni. Dönthető háttámlával rendelkező járműveknél a behelyezősíneket az ülés hátradöntése előtt el kell távolítani. Az esetlegesen felmerülő problémák általában a szennyeződések vagy idegen testek felhalmozódásából adódnak a behelyezési vezetőkben és a kapcsokban. Az ilyen típusú probléma megoldásához egyszerűen tisztítsa meg a kérdéses alkatrészt.



C2J 1 C3J



Jegyzet: Használja a háttámla forgógombját a szék 180°-os elforgatásához az előre néző felszereléshez; a háttámla akasztója és az L-hátsó akasztó össze lesz akasztva.

2

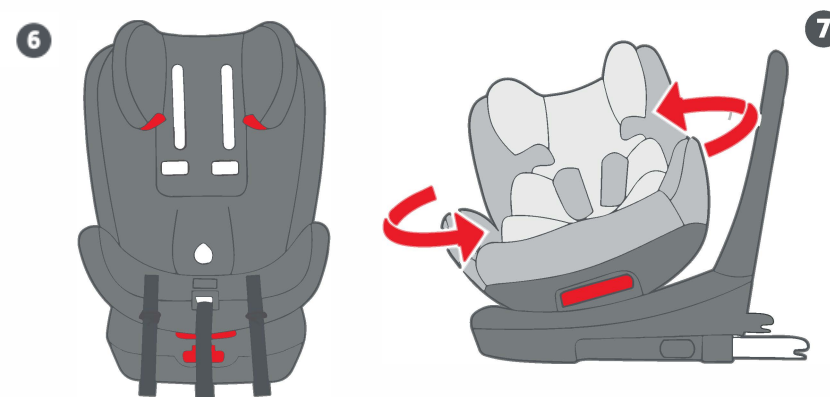
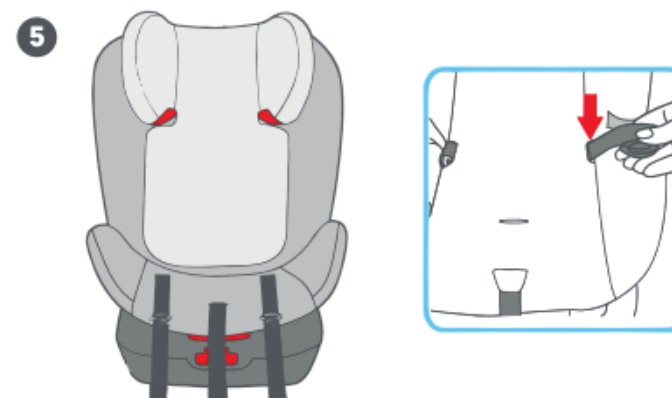
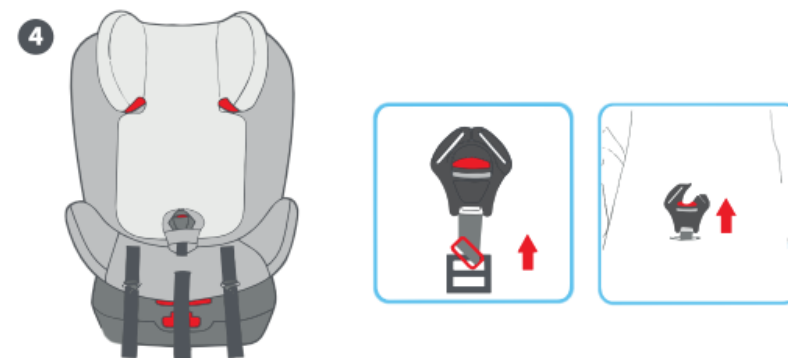
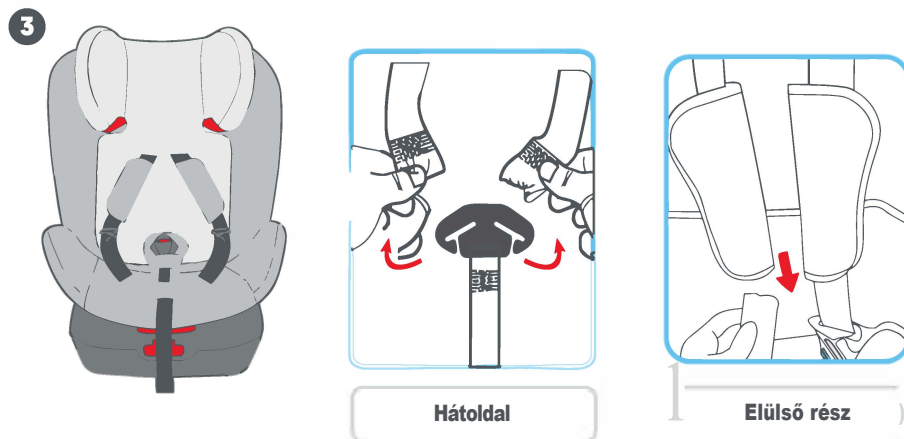
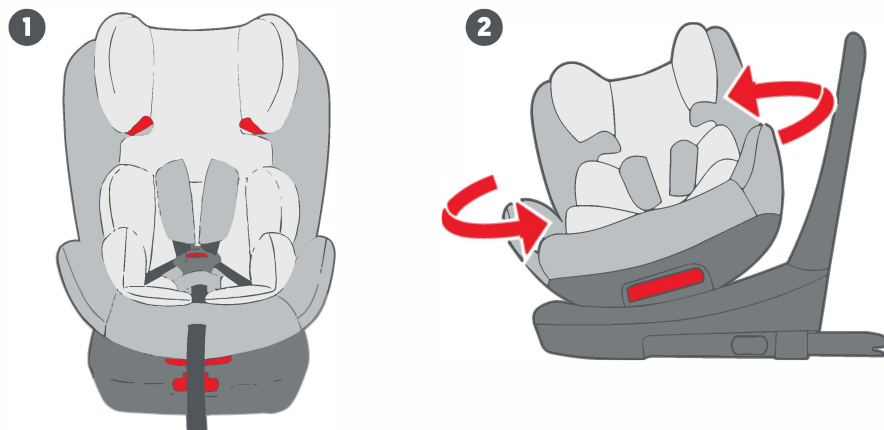


Az ISOFIX rendszer eltávolítása:

Az ISOFIX rögzítés felszabadításához nyomja hátra az ISOFIX rendszer kioldó gombjait [a jelző zöldről pirosra vált], hogy kiszabadítsa az ülést a jármű ISOFIX rögzítési rendszeréből.

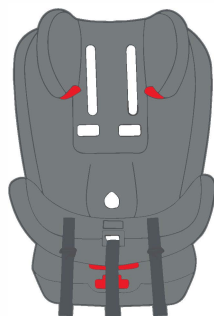
6. Szövetburkolat és összeszerelés eltávolítása

6.1 Eltávolítás

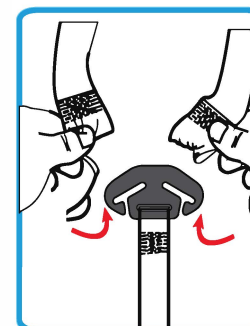
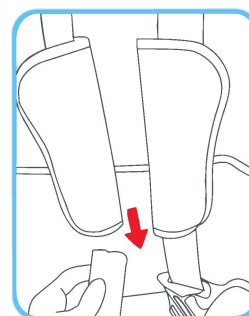
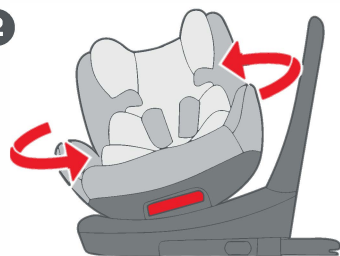


6.2 Összeszerelés

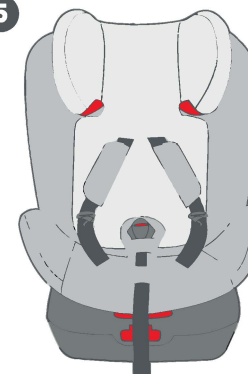
1



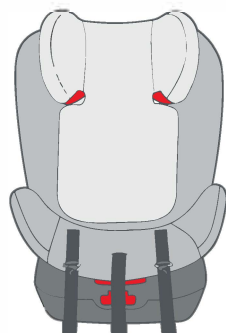
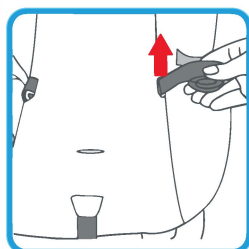
2



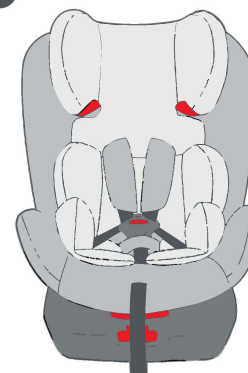
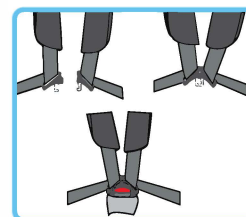
5



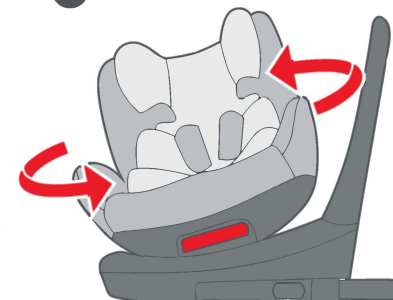
3



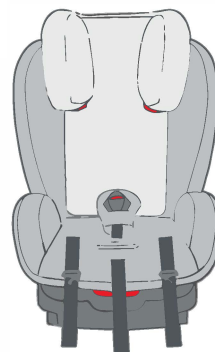
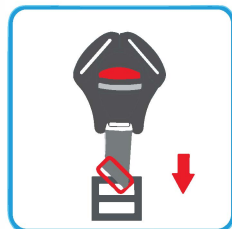
6



7



4



7. Tisztítás

Kérjük, ügyeljen arra, hogy csak eredeti ülэшuzatot használjon, mivel az ülэшuzat fontos a rendszer megfelelő működéséhez. Csere ülэшuzatok beszerezhetők a viszonteladóknál és/ vagy a fiókokban.

A gyermekülést nem szabad ülэшuzat nélkül használni.

7.1 A huzat eltávolítható és enyhe mosószerrel mosható a mosógép ciklusával, a nagyon kényes ruhadarabok [30C] használatával. Kérjük, vegye figyelembe a huzat mosási címkéjén található utasításokat. A huzat színei kifakulhatnak, ha 30 C-nál magasabb hőmérsékleten mossák. Ne centrifugáljon, és soha ne szárítsa szárítógépben elektromos ruhaszárítóban [elválhat az anyag a párnától].

7.2 A műanyag részek szappanos vízzel tisztíthatók. Ne használjon erős tisztítószeret (például oldószeret).

7.3 A heveder levehető és langyos szappanos vízben mosható. Figyelem! Soha ne távolítsa el a csatnyelveket a hevederekről.

8. Ellenőrző lista

A biztonság kedvéért olvassa el ezt az ellenőrző listát, mielőtt elindulna. Ellenőrizze, hogy az övrendszer megfelelően és szorosan illeszkedik-e gyermeke köré, és hogy a vállövek megfelelő magasságban vannak-e. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a babaülésben lévő öv nem sérült-e. Ha megsérült, semmilyen körülmények között ne használja a terméket, és forduljon a szállítóhoz vagy a forgalmazóhoz [lásd a címlistát a szervizkártyán]. Ellenőrizze, hogy a babaülést a biztonsági övvel rögzítette-e. Ha bármilyen kérdése van, forduljon a szállítóhoz.

8.1 Győződjön meg arról, hogy a következő adatok kéznél vannak.

8.2 Sorozatszám a szervizkártya alatt.

8.3 Annak a járműnek és ülésnek a jelölése és típusa, amelyen a babaülést használták.

Gyermeke kora és súlya.